

# HGV HORGEN NEWS



Inkl. LAP-Gratulationen & Lehrstellen

100 JAHRE  
SCHWIMMCLUB HORGEN  
1924 - 2024



### Jubiläum

100 Jahre Schwimmclub Horgen

### Gratulationen

zur bestandenen LAP

### Offene Lehrstellen

Jetzt bewerben



29. November bis 1. Dezember

# Weihnachts MARKT



## Liebe Mitglieder und Freunde des HGVS Horgen

Die HGVS Horgen News ist wieder prall gefüllt mit spannenden Geschichten, Erfolgen und Neuigkeiten aus unserer Gemeinde. Wir feiern gemeinsam mit dem Schwimmclub Horgen ein stolzes Jubiläum: 100 Jahre Engagement und Leidenschaft für den Schwimmsport. Solche Meilensteine erinnern uns daran, wie wichtig Vereine und Gemeinschaften für das soziale Gefüge in Horgen und über Horgen hinaus sind.

Doch es gibt noch mehr Grund zur Freude: Wir gratulieren unseren jungen Berufseinsteigerinnen und -einsteigern herzlich zur erfolgreich bestandenem Abschlussprüfung! Ihre Erfolge sind nicht nur ein persönlicher Triumph, sondern auch ein positives Zeichen für die Zukunft unseres lokalen Gewerbes.

Zudem blicken wir gespannt auf kommende Projekte und Entwicklungen. Ob das geplante Hallenbad, das unsere Gemeinde weiter bereichern wird oder neue Ideen wie das Gutscheine-System «Horgner Schwan», das den lokalen Handel unterstützt und den Franken in Horgen lässt, frei nach dem Motto ‚Wiiso wiit laufe, wändt’s im Dorf chasch chaufe‘ – es gibt viele Gründe, sich auf die kommenden Monate zu freuen und sich aktiv zu beteiligen. Diese Ausgabe der HGVS Horgen News zeigt einmal mehr, wie vielseitig und dynamisch unser Horgen ist. Lassen Sie uns gemeinsam weiter daran arbeiten, diese Vielfalt zu fördern und unsere Region noch lebenswerter zu gestalten.

**Herzlichst,**  
**Pascal Geromini, Vorstand HGVS Horgen**



5

**JETZT AN WEIHNACHTS-  
GESCHENKE DENKEN - MIT  
MAXIMALER FLEXIBILITÄT!**



**Für deine Mitarbeiter, Kollegen, Freunde und  
Partner, um damit das lokale Gewerbe zu stärken!**



MEHR INFOS:  
horgner-schwan.ch





## TITELGESCHICHTE

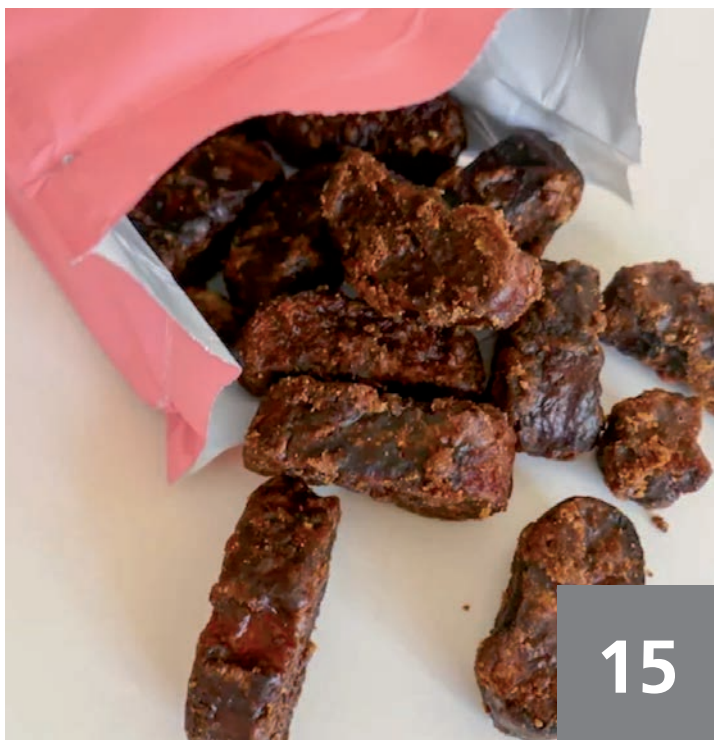
100 Jahre Schwimmclub Horgen 5

## AKTUELLES AUS HORGEN

Ein Hallenbad für Horgen 7  
 Wildnistag im Sihlwald 7  
 HGV-Strassenfest 8

## GEWERBE HORGEN

Neumitglied Restaurant Schöneegg 11  
 Bäckerei Vetterli jetzt neu auf dem Hirzel 13  
 Starworld 13  
 Gruss aus der Küche 15  
 Schibli AG 16  
 Fierz Küchen GmbH 16  
 Neu im Laden 17  
 Gratulationen zur bestandenen Abschlussprüfung 18  
 Offene Lehrstellen 20  
 Swiss Bewell GmbH 21  
 Intercoiffure Dätwyler 23  
 Rychener & Partner AG 25  
 Eternal Echo AG 25



## AGENDA

Kunst am Hirzel 27  
 Bläserklasse Zimmerberg 31  
 Jetzt anmelden für den Weihnachtsmarkt 31

## ZUM VERWEILEN

Sudoku und Kreuzworträtsel 28/29

### IMPRESSUM

**Auflage:** 11'600 | **Herausgeber:** Handwerks- und Gewerbeverein Horgen | **Redaktion:** Iris Rothacher, redaktion@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 | **Anzeigen-Marketing:** Iris Rothacher, druck@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 | **Gestaltung:** paradebeispiel GmbH, Franziska Langenbacher | **Korrektorat:** Somedia Partner AG | **Druckerei:** Somedia Partner AG, Scharastrasse 9, 9469 Haag/SG, T 081 750 37 12, druck@hgv-horgen.ch, www.sopag.ch | **Verteilung:** Die HGV Horgen News werden durch die Schweizer Post AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt | **Erscheinungsweise:** 4 x jährlich  
 Abbestellen der Gewerbezeitung per E-Mail unter: druck@hgv-horgen.ch

# Wir brauchen eure Unterstützung!



Wie ihr wisst, finanziert sich die HGV Horgen News nur durch den Verkauf von Anzeigen.

Nutzt *jetzt* die Gelegenheit, um eure Werbung zu platzieren und bucht ein Inserat in der HGV Horgen News. Wir freuen uns auch über eure Artikel und Beiträge.

### Eure Vorteile:

Für die Buchung von 2 Inseraten erhaltet ihr eine halbe Seite Publireportage im Wert von CHF 1700 gratis dazu. Für die Buchung von 4 Inseraten sichert ihr euch zwei Publireportagen im Wert von je CHF 1700.

Jetzt ist der perfekte Zeitpunkt um von diesen Angeboten zu profitieren!

Die nächste Ausgabe der HGV Horgen News ist die Weihnachtsausgabe und erscheint am 28. November 2024.

Weitere Infos unter [www.hgv-horgen.ch/hgv-horgen-news](http://www.hgv-horgen.ch/hgv-horgen-news)



Erstes Schwimmfest 1925.



Ein legendäres Legendenspiel der alten SCH-Ikonen gegen das Triibholz.

# 100 Jahre Schwimmclub Horgen

**Der Schwimmclub Horgen feierte vom 23. bis 25. August sein 100-Jahr-Jubiläum mit einem internationalen Wasserballturnier. Neben der Elite stiegen auch die Damen, der Nachwuchs sowie eine Auswahl von Legenden ins Wasser. Am Samstagabend stand der grosse Jubiläums-Galaabend im Schinzenhofsaal auf dem Programm.**

Peter Curiger

André Springer, Marcel Weber

Am dreitägigen Turnier mit den Teams von Honved Budapest, ASC Duisburg, Sporting Club Quinto Genua und dem SC Horgen zeigten die internationalen Mannschaften Wasserball auf höchstem Niveau und begeisterten die Zuschauer. Für die Einheimischen war der Anschauungsunterricht wie auf internatio-

nalem und professionellem Niveau gespielt wird lehrreich. Sieger wurde Honved Budapest vor Quinto, Duisburg und Horgen. Der gesellschaftliche Höhepunkt folgte am Samstagabend mit dem Galaabend im Schinzenhof, dessen Team die Gäste kulinarisch verwöhnte. Der Radio-SRF-Sprecher Stefan

Flury moderierte den offiziellen Festakt mit Ansprachen, Ehrungen und Rückblicke auf die Highlights der Clubgeschichte. Zum Abschluss begeisterte das wiederbelebte «Cabaret Pflotschnass» mit einer musikalischen Revue von den Anfängen über die wechselvolle Geschichte bis in die Zukunft das Publikum.

Das über 120-seitige reich bebilderte Buch zum 100-Jahre-Jubiläum kann zum Preis von 50 Franken unter [www.schorgen.ch/100jahre](http://www.schorgen.ch/100jahre) bestellt werden. In den Vitrinen vom Schinzenhof-Saal ist noch bis Anfang Oktober die Ausstellung «100 Jahre Schwimmclub Horgen» zu besichtigen.



Galaabend im festlich geschmückten Schinzenhof.



Wasserball auf Top-Niveau in Käpfnach.

# paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.  
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | [www.paradebeispiel.ch](http://www.paradebeispiel.ch)

Wir kümmern uns täglich, wöchentlich  
oder monatlich um Ihren Garten  
— Trüb für Grün, Horgen

## Trüb für Grün

### BRUPBACHER GATTI ELEKTRO TELEMATIK

#### Brupbacher Gatti AG

8810 Horgen      Telefon 044 718 22 22

8820 Wädenswil      Telefon 044 782 61 11

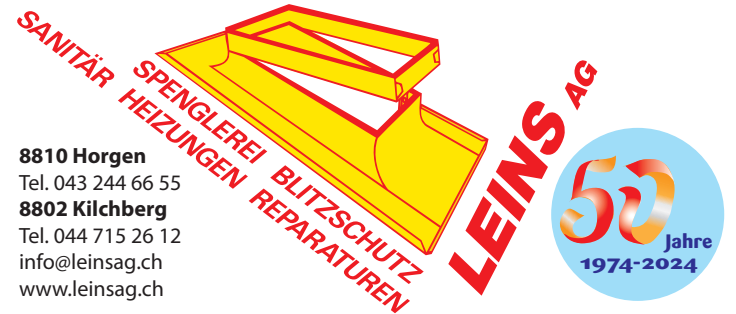
[www.brupbacher-gatti.ch](http://www.brupbacher-gatti.ch) • [info@brupbacher-gatti.ch](mailto:info@brupbacher-gatti.ch)



maler-wangler.ch

altner   
DIE WÄRMEMACHER  
Telefon 043 244 10 00

Ihr kompetenter Partner für jeden *Wasserfall*



8810 Horgen

Tel. 043 244 66 55

8802 Kilchberg

Tel. 044 715 26 12

[info@leinsag.ch](mailto:info@leinsag.ch)

[www.leinsag.ch](http://www.leinsag.ch)

Charisma   
us Liebi zu dim Haar

044 729 88 11    Zugerstrasse 17    8816 Hirzel

Traumschöne Hochzeitskreationen.

Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.

Trost spendende Werke.

  
DOFLORES

Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen  
T 044 725 49 91 | [www.doflores.ch](http://www.doflores.ch)



Umzug – mit gutem Gefühl.

 LEUTHOLD  
TRANSFER AG

Ein Transportunternehmen mit Kleinbussen.

Rütelerstrasse 6, 8810 Horgen

Telefon 044 770 11 33, [info@leuthold-transfer.ch](mailto:info@leuthold-transfer.ch)

## Ein Hallenbad für Horgen

Eines der Hauptziele der aktuellen Legislaturperiode des Gemeinderats Horgen war die Evaluation eines neuen Hallenbades. Nach zwei Jahren Planungsarbeit lädt der Gemeinderat nun alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Informationsveranstaltung ein. Diese findet am Dienstag, 1. Oktober 2024, im Schinzenhof statt.

 Gemeinde Horgen

Seit Beginn der Amtszeit hat der Gemeinderat zahlreiche Konzepte zu Form, Grösse und Standort eines Hallenbades erarbeiten und gründlich überprüfen lassen. Nun ist es an der Zeit, der Öffentlichkeit das bevorzugte Konzept zu präsentieren und den Horgnerinnen und Horg-

nern die Möglichkeit zu geben, Fragen zu stellen und ihre Meinungen zu äussern.

Die Informationsveranstaltung beginnt um 19.00 Uhr im Gemeindesaal des Schinzenhofs. Im Anschluss an die Präsentation und die Fra-

gerunde lädt der Gemeinderat zu einem gemütlichen Apéro ein, bei dem die Gespräche in entspannter Atmosphäre weitergeführt werden können.

Der Gemeinderat freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme und einen


konstruktiven Austausch mit der Bevölkerung.



## Wildnistag im Sihlwald

Ein spannender Anlass für die ganze Familie: Am 29. September findet im Sihlwald ein Wildnistag statt. Im Fokus stehen die prächtige Zauneidechse, Igel, Wildbienen und andere Kleintiere.

 Stiftung Wildnispark Zürich

 Stefan Eichholzer (Hermelin), Roland Kuemmerle (Zauneidechse)



Wildnistag in Sicht! Auch das Hermelin (Grosses Wiesel) braucht Asthaufen als Versteck. Wie solche gebaut werden können, lässt sich am Wildnistag im Sihlwald erfahren.



Zauneidechse im Sihlwald. Die prächtige Zauneidechse steht am Wildnistag im Sihlwald im Zentrum. Dank Fördermassnahmen haben sich die Bestände entlang der Sihl gut entwickelt.

Der Wildnistag im Sihlwald bietet Spiel, Spass und spannendes Naturwissen für die ganze Familie. Im Fokus stehen die prächtige Zauneidechse, Igel, Wildbienen und andere Kleintiere.

Wer mehr über Zauneidechsen erfahren möchte ist beim Vortrag des Biologen Niklaus Peyer genau rich-

tig. Die Junior-Ranger des Wildnis-park Zürich und die Wildnisbotinnen stellen an Informationsständen die einheimischen Eidechsen und ihre nahe Verwandte, die Blindschleiche, vor. Pro Natura Zürich präsentiert das Tier des Jahres: den Iltis.

Kinder können auf dem Areal an einer Spurensuche teilnehmen, bei

der es Rätsel zum Thema Frösche, Salamander und Kröten zu lösen gilt. Der Förderverein des Wildnis-park Zürich und die Zürcher Kantonalbank sind mit Geschicklichkeits-spielen vor Ort. Zu gewinnen gibt es attraktive Preise.

**// Der Wildnistag findet bei jedem Wetter statt. Sonntag, 29. September, von 13.30–16.30 Uhr. Für weitere Informationen: [wildnispark.ch/wildnistag](http://wildnispark.ch/wildnistag)**

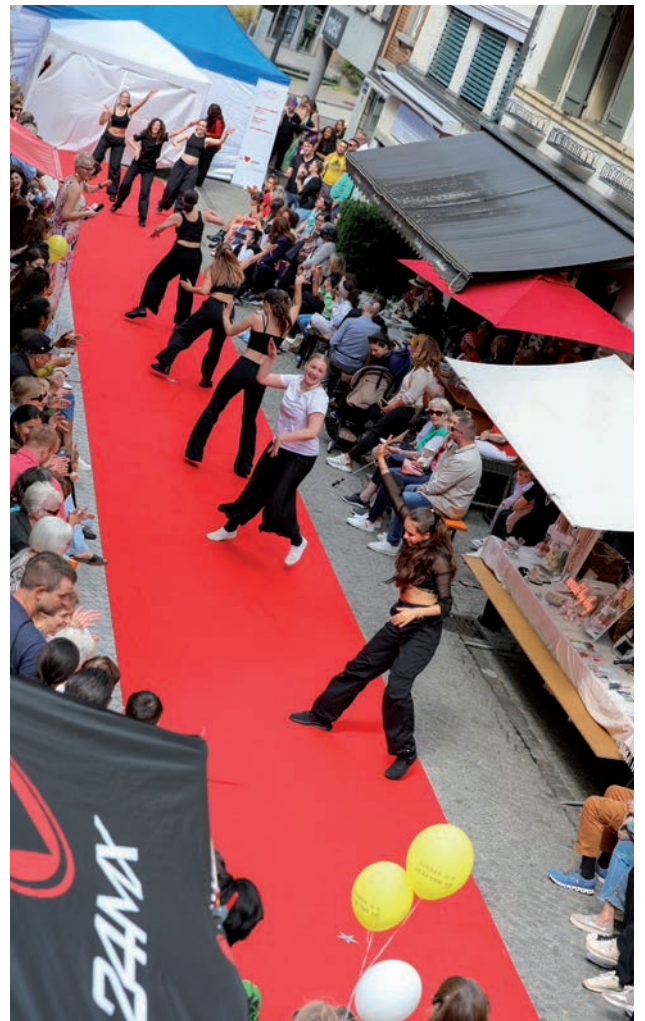
## HGV-Strassenfest – Horgen total lokal

Mitte Juni fand in Horgen das Strassenfest statt. Der Gewerbeverein Horgen organisierte diesen Anlass bereits zum zweiten Mal. In der Schwanen-, Löwen- und Dorfgasse sowie rund um den Schinzenhof präsentierte sich das Horgner Gewerbe mit seinen Ständen. Gekrönt wurde das Strassenfest von Konzerten, Modeschauen und Beiträgen auf der grossen Bühne.

📷 Franziska Langenbacher, Iris Rothacher







# Wir produzieren bequeme Polster nach Mass!

...nachhaltig – langlebig – wetterresistent für drinnen & draussen.

Sitzpolster in allen Formen und Farben



**Neuheit**



HYGIENISCHE Vierbeiner-Polster!

Alle Polster desinfizierbar & bei 40° waschbar.  
Herstellung und Verkauf ab Werkstatt Horgen!

Wir «schneiden – nähen – polstern» gerne perfekte Lösungen, z.B. für Garten, Terrasse, Balkon, Büro, Camping, Auto, Boote uvm. – Nachhaltige Produktion

**Matratzen und Topper auf Mass...  
...für Camper, Boot und Zuhause!**



**WALDEGG-CENTER**  
2 Minuten von der A3-Ausfahrt Horgen / Hirzel  
PARKEN im EK-Center

Mittwoch – Samstag 11.00 – 19.00

SWISS BEWELL GmbH  
PERBI Schaumstoffe  
WALDEGG CENTER  
Einsiedlerstrasse 301  
8810 HORGEN / ZH  
www.perbi.ch

perbi@swissbewell.ch  
052 343 62 62

Produkte-Showroom Horgen / ZH-Waldegg Einkaufszentrum  
Beratungs- & Montageservice für metallfreie Massivholzbetten / Schlafsysteme

www.schlafprofis.ch  
www.biobetten.ch

☑️ Hauseigene Werkstatt-Produktion:  
Naturbett Schlafsysteme & Matratzen  
Schaum-Schneiderei & Polsterei  
G'sundes Kissenprogramm  
Box-Springbett-Umrüstung  
Holzwerkstätte  
Näherei

## NEU – ohne Schaumstoff!

100% rutsch- & wetterfeste, atmungsaktive 3D-Polster auf Mass!

In- & Outdoor – RELAXEN im Sitzen und Liegen!  
High TEC Textilien & Polsterware  
Lufttrocknung & bestes Klima uvm.

## Schaumstoff-Verkauf & Zuschnitt



Neueröffnung nach Umbau

## Neukunden-Gutschein\*

**15%**  
auf alle Materialien!

\*Gültig bis 19. Oktober 2024, nicht mit anderen Gutscheinen kumulierbar.\*

**GÄRTNEREI/BLUMEN**  
*M. Eichenberger*  
Eidg. dipl. Gärtnermeister/Florist  
Hubstrasse 25 8942 Oberrieden  
Telefon 044 720 17 58  
Bahnhofstrasse 10 8810 Horgen  
Telefon 044 725 12 33

**Willkommen bunte Herbstzeit!**

Jetzt aktuell:

- Herbstzauberpflanzen
- Schnittblumen aus Eigenproduktion
- Kürbisse aus der Zürichseeregion
- Pflanzen-Überwinterung

www.blumeneichenberger.ch



Dachdeckergeschäft

**Jak. Mehr AG**

8810 Horgen  
Mobile 079 236 19 30  
www.mehrdachag.ch

## Blumen Bürgler Hirzel

Gartenunterhalt & Gartenpflege  
Gartenumänderungen

E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch  
Tel: 044 729 91 91  
Natel: 079 442 19 23





v.l.: Victoria Petrovics, Marco Covic, Giuseppe Vacca, Marco Cannas.

## «Mediterrane Vielfalt trifft Schweizer Küche – ein Ort zum Geniessen»

Im Herzen von Horgen lädt das Restaurant Schöneegg dazu ein, die Seele baumeln zu lassen und die geschmackvolle Verbindung von Schweizer und mediterraner Küche zu geniessen. Das neue und engagierte Team rund um das Wirtepaar Marco und Victoria sowie dem Küchenchef Guiseppe und dem Koch Marco tragen mit Leidenschaft dazu bei, dass jeder Gast sich willkommen fühlt. Hier wird nicht nur auf kulinarische Qualität gesetzt, sondern auch auf ein faires und harmonisches Arbeitsumfeld. Stets offen für Neues, vereint das Restaurant Tradition mit Innovation und bietet ein Ambiente, das zum Verweilen einlädt.

Iris Rothacher

Linus Spitz

### Meine/unsere Firma ist einzigartig, weil ...

... wir ein junges dynamisches Team mit sehr viel Gastroerfahrungen sind und hier unseren Traum der Selbstständigkeit leben können. Uns ist es wichtig, ein gelungenes Gastroerlebnis anzubieten, das mehr ist als gutes Essen: Es ist das Zusammenspiel aus herzlicher Gastfreundschaft, einem ansprechenden Ambiente und erstklassiger Kulinarik.

### Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... Schweizer Kulinarik, gepaart mit mediterranen Einflüssen zu fairen Preisen. Chefkoch Giuseppe und sein Koch Marco legen besonderen Wert auf die Qualität und Frische der verwendeten Zutaten. Jedes Gericht, das die Küche verlässt, ist ein kleines Kunstwerk. Liebevoll zubereitet und mit kreativen Akzenten versehen, verzaubern die Speisen die Gaumen der Gäste. Wir verstehen uns als eine Familie, die gemeinsam an einem Strang zieht und das spürt der Gast, sei es in der Präsentation der Speisen oder im aufmerksamen Service. Nicht nur die Speisen und der Service sind uns wichtig, auch das Ambiente des Schöneeggs ist geschaffen, um den Alltagsstress zu vergessen und die Seele baumeln zu lassen.

### Unser neuester Hit/unsere neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... die Schöneegg als ein Wohlfühlort für alle Altersklassen zu etablieren und die traditionelle sowie moderne Gastronomie zu verbinden. Das Engagement und die Freude am Wirten sollen in jedem Winkel des Hauses spürbar sein, um das Schöneegg zu einem besonderen Ort zu machen.

### In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... ein Team und Restaurant, in dem Gastfreundschaft und Kulinarik in einem gepflegten Wohlfühlambiente Hand in Hand gehen.

### Unser Geheimtipp in Horgen ...

... Da wir noch nicht so lange in Horgen sind, erkunden wir die Region Tag für Tag. Dies ist sehr spannend, jedoch fehlen uns für einen ehrlichen Geheimtipp noch die Ortskenntnisse.

### Restaurant Schöneegg

Neudorfstrasse 1

8810 Horgen

T 044 725 40 43

[www.restaurant-schoenegg.com](http://www.restaurant-schoenegg.com)

[www.instagram.com/restaurant\\_schoenegg](https://www.instagram.com/restaurant_schoenegg)



malen  
eisenwaren  
basteln

www.deckfarben.ch  
Bahnhofstrasse 12  
8810 Horgen

deck  
for work

Alle Dienstleistungen rund ums Boot.  
Damit Sie Ihre Zeit auf dem Wasser unbesorgt geniessen können.  
[www.faul.ch](http://www.faul.ch)

YACHTWERFT FAUL AG • 8810 Horgen  
office@faul.ch • 044 727 90 00  
SEEDAMM-MARINA • 8808 Pfäffikon SZ  
seedamm-marina@faul.ch

**FAUL AG**  
BOOTSWERFT

**Ammann Elektro**  
Kommunikation mit Strom

**Ammann Elektro AG**  
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00  
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05  
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch

Ihr Garten-Profi  
rund um den Zürichsee

**KERN**  
GARTEN AG

**Florimo**  
BLUMEN, PFLANZEN & GESCHENKE

Gartenbau & -Unterhalt  
In- & Outdoorbepflanzung  
Pflanzenhotel & Service

Neu mit dem Blumenladen  
«Florimo» im Hirzel

**KERN Garten AG** 044 728 82 82  
Postfach info@kerngarten.ch  
8810 Horgen www.kerngarten.ch

Umbauten  
Anbauten  
Abbruch  
Tiefbau  
Umgebung  
Gipsarbeiten

Kleinaufträge  
Fassadenisolationen  
Fassadensanierungen  
Gerüstbau  
Beratungen  
Planungen

**Scherrer Bau AG**  
BAUGESCHÄFT  
UMBAUTEN

Rietwiesstrasse 38  
8810 Horgen  
Telefon 044 725 98 02


**POLYRAPID**  
SAUBERE ARBEIT


- \* Fassadenreinigung / -pflege
- \* Bau- / Spezialreinigung
- \* Unterhaltsreinigung
- \* Facility Services

POLY-RAPID AG | Ehem. A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535,  
8810 Horgen | [www.poly-rapid.ch](http://www.poly-rapid.ch) | Tel. 044 725 77 11

## Die Bäckerei Vetterli jetzt neu auch auf dem Hirzel

Nach 35 Jahren Bäckerei Kleiner haben Regula und Ingo Kleiner ihr Traditionslokal an der Hauptverkehrsachse im Hirzel verkauft und ihr Geschäft an Lydia Weiss und Simon Vetterli übergeben.

 Iris Rothacher

 Iris Rothacher



Geschäftsübergabe: Das Ehepaar Regula und Ingo Kleiner (links) mit Lydia Weiss und Simon Vetterli (rechts).

Seit dem 20. August hat der Hirzel eine «neue» Bäckerei. Statt Kleiner steht Vetterli auf den Schildern am Backsteinhaus an der Zugerstrasse 21.

35 Jahre lang haben Regula und Ingo Kleiner ihre Bäckerei und Konditorei prominent platziert am Ortseingang betrieben. Sie waren damit die Einzigen, die im Hirzel frisches Brot und Gebäck verkauften. Nun haben Lydia und Simon Vetterli den Betrieb übernommen und führen ihn, zur Freude von Kleiners, weiter. «Wir haben zwar nicht explizit nach neuen Standorten gesucht, dass wir die Räumlichkeiten von Kleiner übernehmen durften, ist ein Glücksfall», sagt der 36-jährige Bäcker/

Konditor. Lydia und Simon Vetterli, mit eigener Backstube in Horgen, einem Verkaufslokal an der Zugerstrasse und in Oberrieden freuen sich über ihr neues Geschäft auf dem Hirzel. «Ein weiteres Standbein bietet auch mehr Sicherheit», ergänzt er.

Für die Kundschaft im Hirzel ändert sich nur wenig, einzig aus dem bedienten Café ist nun ein «Bedienen an der Theke» entstanden.

Weiterhin gibt es ofenfrisches Brot, feinste Backwaren und diverse Hausspezialitäten aus Schokolade. Zudem ist das Café nun auch montags geöffnet, der Sonntag bleibt weiterhin ein Ruhetag.

## Alles fürs Oktoberfest bei Starworld

Bald wird wieder geschunkelt und gebechert, was das Zeug hält! Bei Starworld findet man die neuesten Bier-Ideen.

 Starworld Enterprise

 Starworld Enterprise



Gleich ist es wieder so weit: Auch im Bezirk Horgen wird an vielen Orten das Oktoberfest gefeiert. Gut gibt es Starworld im Horgener Oberdorf, wo man die nötigen Accessoires findet wie zum Beispiel den neuen Angler-Hut mit Bier-Motiv. Oder die 1,6 m lange LED-Lichterkette mit 10 Bierkrügen. Beliebt sind auch die lustigen Biersocken mit Shorts und ein

passender Flaschenöffner in Form einer Bierkiste.

Damit man nach einem wilden Bierfest herrlich einschlafen kann, empfiehlt Starworld eine wohltuende, erfrischende Bier-Gel-Dusche. Will man zu Hause weiterfeiern, findet man dafür die richtigen, robusten Mass-Biergläser für einen Liter Inhalt. Und damit das Bier auch schön frisch

In der Nacht vom 4. auf den 5. September brannte es in der Kinderabteilung von Starworld in Horgen. Die Produkte erlitten leider Total Schaden. Starworld arbeitet aber mit Volldampf daran, die Kostüme so rasch wie möglich zu ersetzen. Wichtig: der Laden ist weiterhin zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Die Lieferungen treffen laufend ein. Bis Ende September folgen auch die Halloween-Kostüme für Kinder. Das Erwachsenen-Angebot ist nicht betroffen.

bleibt, gibt es noch den witzigen, 40 cm grossen, aufblasbaren Bier-eimer, den man mit Eis füllt. Kurzum: Bierideen am laufenden Band. Ein Besuch bei Starworld lohnt sich! «Prost! O'zapft is!»

**Starworld Enterprise**  
Einsiedlerstrasse 159  
8810 Horgen

[www.starworld.ch](http://www.starworld.ch)

Öffnungszeiten  
Montag – Freitag: 10 bis 12 und  
13.30 bis 17.30 Uhr  
Samstag: 11 bis 16 Uhr

**Allianz** 

## Leben Sie los

Wir bereiten Sie auf fast alles vor, was das Leben bringt. Mit einer umfassenden Beratung zu Versicherung und Vorsorge.



**Francesco Alberti**  
T 058 357 23 62



**Hermann Uhlmann**  
T 058 357 23 61



**Ante Grubisic**  
T 058 357 23 63

Hauptagentur Horgen | **NEU:** Seestrasse 129 | 8810 Horgen  
T 058 357 23 50 | [allianz.ch/gianluca.abloni](http://allianz.ch/gianluca.abloni) [allianz.horgen](https://www.allianz.horgen.ch) 

# Willkommen daheim!

## [mobiliar.ch/hypotheken](http://mobiliar.ch/hypotheken)

Generalagentur Horgen  
Thomas Schinzel  
[mobiliar.ch/horgen](http://mobiliar.ch/horgen)

die Mobiliar

GESUCHT

Bauleiter/in



## RYCHENER PARTNER

ARCHITEKTUR & BAULEITUNG

mail@rychenerpartner.ch | [rychenerpartner.ch](http://rychenerpartner.ch)  
044 727 30 80 | Friedensweg 9 | 8810 Horgen

# dukes

essen  
trinken  
tanzen

sihlbrugg

# GROND

## METZGEREI

Dorfgasse 15  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14  
8185 Winkel  
Tel. 044 861 07 08

info@grond-metzgerei.ch  
www.grond-metzgerei.ch



## Fritz Haller Kaminfegergeschäft GmbH



Albisstrasse 26 · 8915 Hausen am Albis  
Telefon 044 764 08 55 · Natel 079 291 00 58  
[www.haller-haustechnik.ch](http://www.haller-haustechnik.ch)





**Schreinerei Kleiner**  
Chalbisau 9  
8816 Hirzel  
Telefon 044 729 91 47  
info@schreinerei-kleiner.ch  
www.schreinerei-kleiner.ch

- Bad
- Küche
- Spenglerei
- Planung
- Wartung

Öffnungszeiten Ausstellung VIVARTE:  
Di-Fr 09.00-12.00 Uhr  
14.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-14.00 Uhr

# VIVARTE

design

by Schaub Haustechnik AG

Anmeldung/Beratung:  
Aaweierstrasse 3, 8810 Horgen/Arn  
Tel. 044 718 20 10  
[vivarteservice@schaub-haustechnik.ch](mailto:vivarteservice@schaub-haustechnik.ch)

# MAGENBROT UND GEBRANNT MANDELN: REZEPTE FÜR ZU HAUSE

An den Herbstmessen und Chilbis erwarten uns Magenbrot, gebrannte Mandeln, Marroni, Waffeln, Caramelzältli. Doch die Chilbi in Horgen findet im Juni statt und ist bereits Geschichte. Aber warum immer auf die nächste Chilbi oder Herbstmesse warten, wenn man Magenbrot und gebrannte Mandeln ganz einfach auch zu Hause zubereiten kann.

## MAGENBROT

### Teig:

250 g	Ruchmehl
125 g	Zucker
1 EL	Backpulver
1 EL	Schokoladenpulver
½ EL	Birnbrot- oder Lebkuchengewürz
½ EL	Zimt, 1 Prise Salz
1,5 dl	Milchwasser (halb Milch/halb Wasser)
50 g	flüssiger Honig

### Glasur:

50 g	dunkle Schokolade, zerbröckelt
1 EL	Butter
0,5 dl	Wasser
½ EL	Schokoladenpulver
1 TL	Birnbrot- oder Lebkuchengewürz
150 g	Puderzucker

1. Ofen auf 180°C Ober-/Unterhitze vorheizen (Heissluft 160°C).
2. Teig: Ruchmehl, Zucker, Backpulver, Schokoladenpulver, Gewürz, Zimt und Salz in einer Schüssel mischen, eine Mulde formen. Milchwasser und Honig verrühren, in die Mulde giessen. Zu einem glatten Teig verrühren.
3. Zwei bis vier 3 cm dicke Rollen formen. Auf das vorbereitete Blech legen. In der Mitte des vorgeheizten Ofens 15-20 Minuten backen. Auskühlen lassen. Rollen in 2 cm breite Stücke schneiden. Die Enden für die Glasur fein hacken.
4. Glasur: Schokolade und Butter mit Wasser langsam schmelzen lassen. Schokoladenpulver, Birnbrotgewürz und Puderzucker dazu sieben, glattrühren. Zerkrümelte Enden darunter mischen. ¼ der Magenbrotstücke in eine Schüssel geben, ¼ der Glasur darüber giessen. So lange wenden, bis alle Magenbrotstücke gleichmässig mit der Glasur überzogen sind. Auf Backgitter legen. Mindestens 2 Stunden trocknen lassen. Mit den restlichen Magenbrotstücken gleich verfahren.

## GEBRANNT MANDELN

**200 g Mandeln**  
**200 g Zucker**  
**¼ TL Zimt**  
**1 dl Wasser**

Mandeln, Zucker, Zimt und Wasser in eine weite Pfanne geben, ohne Rühren aufkochen. Hitze reduzieren, unter gelegentlichem Rühren ca. 10 Min. köcheln, bis das Wasser verdampft und der Zucker trocken ist. Mit einer Kelleiterrühren, bis der Zucker wieder schmilzt und sich um die Mandeln legt (ca. 5 Min.). Mandeln auf ein mit Backpapier belegtes Blech verteilen, auskühlen.



# Hohe Servicequalität und Kundenzufriedenheit im Fokus

Seit mehr als 12 Jahren ist die Schibli AG in Freienbach der servicestarke und sympathische Elektriker am linken Zürichseeufer. Filialleiter Marco Bischof führt das rund 30-köpfige Elektriker-Team im Freienbacher Schwerzi-Areal.

 Schibli AG

 Schibli AG



Filialleiter Marco Bischof und Michael Manetsch, Junior-Projektleiter Erneuerbare Energie.

Das kompetente und erfahrene Team in Freienbach kennt die Region des linken Zürichseeufers und die Bedürfnisse seiner vielseitigen Kundschaft, verfügt zusammen mit seinem Serviceteam über ein langjähriges elektrotechnisches Fachwissen und sorgt für verlässlich funktionierende Elektroinstallationen in Privathaushalten, öffentlichen Einrichtungen oder kleinen und grossen KMUs. Neben der optimalen Planung der Elektrik verfügen die Schiblianer auch über umfassendes Know-how in den Bereichen Gebäudetechnik und erneuerbare Energielösungen. Die persönliche und individuelle Beratung sowie eine kundenorientierte Dienstleistung stehen stets im Vordergrund.

## Photovoltaik und E-Mobility von Ihrem Elektro-Profi

Seit mehreren Jahren setzt die Schibli-Gruppe auf moderne und nachhaltige Energielösungen und plant und baut Photovoltaik-Anlagen sowie E-Mobility-Ladestationen.

Michael Manetsch, Junior-Projektleiter für erneuerbare Energie, berät Sie kompetent, damit Ihr Projekt ideal umgesetzt wird.

## Die Schibli-Gruppe – alles aus einer Hand

Dank der Zugehörigkeit zur Schibli-Gruppe profitieren die Freienbacher Kunden von der Erfahrung aus sechs Kompetenzbereichen – Elektrotechnik, Erneuerbare Energie, Elektrosicherheit, Gebäudetechnik, Automatik und IT. Ein sehr breites Portfolio, welches sämtliche Anforderungen an moderne Gebäude und Infrastruktur abdeckt.

## Schibli AG

Schwerzistrasse 34a  
8807 Freienbach SZ  
T 055 460 20 60  
freienbach@schibli.com  
www.schibliag.ch

**schibli**  
ELEKTROTECHNIK

# Kühler Kompostgenuss mit dem Comeback des Freezyboy

Innovation in der Küche. Das neue Abfallsystem bringt die Zukunft in die Küche.

 Fierz Küchen GmbH

 zVg

Dieser innovative Kompostkübel kühlt organische Abfälle auf -5°C herunter und macht das Kompostieren zum kinderleichten Vergnügen. Der Freezyboy ist mehr als nur ein Kompostkübel – er ist ein echtes Wunderwerk der Technik. Mit dem Oeko Freezyboy kann Küchenabfall endlich geruchsfrei und hygienisch entsorgt werden. Das Abfallsystem lässt sich perfekt in jede normale Auszugsschublade unter der Spüle integrieren – so bleibt die Küche nicht nur sauber, sondern auch stilvoll und modern. Was macht den

Freezyboy noch so besonders? Jetzt herausfinden und sich den eigenen Freezyboy sichern, um die Zukunft des Kompostierens zu erleben. Bei einem Besuch bei Fierz Küchen GmbH in Horgen kann man sich von der Innovation und Funktionalität des Freezyboys überzeugen.

## Fierz Küchen GmbH

Einsiedlerstrasse 535  
8810 Horgen  
www.fierz.swiss  
T 044 718 17 50

  
K Ü C H E N





# Neu im Laden

Was gibt es Neues? Was ist der letzte Schrei? Und was davon ist auch in Horgen erhältlich? Auf dieser Seite präsentieren Horgens Detaillisten ihre aktuellen Produkte.

Iris Rothacher

zVg



Tanzender & singender  
Festzelt-Kaktus  
**CHF 19.90**  
Starworld Enterprise



Süsses Deko-Eichhörnchen für Ihr  
herbstlich dekoriertes Zuhause  
**CHF 9.90**  
[www.jinnyjoes.ch](http://www.jinnyjoes.ch)



Reversible Winterjacke  
Marke Garcia  
**CHF 109.90**  
Sony Kindermode



Frischteigwaren der italienischen Marke  
«La Rustichella», 500 Gr.  
**CHF 4.90**  
SPAR express



Olivenöl aus Apulia  
**CHF 32 statt CHF 35 (bis Ende September)**  
Salottino



Tasche von ELEPH.BO  
In Handarbeit recycelt aus Zementsäcken  
**CHF 70**  
VIVARTE service



Perlenmühle  
Perlen blitzschnell aufgefädelt  
**CHF 39**  
Deck Horgen



Spätsommerstraus mit Blumen  
aus eigener Produktion  
**ab CHF 35**  
Blumen Eichenberger

# Herzliche Gratulation zur bestandenen



**Klieve Frei**  
Montage-Elektriker EFZ

**Amman Elektro AG**  
Waldhofstrasse 11  
8810 Horgen



**Melissa Landolt**  
Coiffeuse EFZ

**Dätwyler Intercoiffure Horgen**  
Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen



**Cheyenne Cavallasca**  
Kauffrau EFZ

**Bank Zimmerberg AG**  
Seestrasse 87  
8810 Horgen



**Silvan Staub**  
Gärtner EFZ Garten- und  
Landschaftsbau

**Staub Marcel Gartenbau GmbH**  
Oberi Chelen 1, 8816 Hirzel



**Laura Schönbächler**  
Floristin EFZ

**Blumen Eichenberger**  
Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen



**Rahel Wolf**  
Floristin EFZ

**Blumen Eichenberger**  
Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen



**Diego Langenegger**  
Bootfachwart

**YACHTWERFT FAUL AG**  
Seestrasse 5  
8810 Horgen



**Kilian Seiz**  
Bootfachwart

**YACHTWERFT FAUL AG**  
Seestrasse 5  
8810 Horgen



**Lars Bisig**  
Gärtner EFZ Garten- und  
Landschaftsbau

**brinergarten gmbh**  
Rütibüelstrasse 15 8820 Wädenswil



**Aline Berger**  
Kauffrau Privatversicherung

**die Mobiliar**  
Seestrasse 87  
8810 Horgen



**Beat Graf**  
Automobil-Fachmann EFZ

**Seegarage Müller AG**  
Seestrasse 340  
8810 Horgen



**Laurent Stadler**  
Zimmermann EFZ

**Greil AG Baugeschäft+Zimmerei**  
Teufenbachstrasse 3  
8810 Horgen



# Abschlussprüfung



**Fenate Admase, Pina Brandner, Shanaiya Engeler, Antonia Krce, Luca Lenard, Kathrin Luong, Simona Markovic, Senta Scherrer**  
Fachfrauen Gesundheit EFZ

**See-Spital**  
Asylstrasse 19, 8810 Horgen



**Sophie Suter, Selina Vogt, Myrlin Tappolet (v.l.n.r.)**  
Kauffrauen EFZ

**See-Spital**  
Asylstrasse 19, 8810 Horgen



**Fiona Albisser**  
Hotelfachfrau EFZ

**See-Spital**  
Asylstrasse 19, 8810 Horgen



**Die Brupbacher Gatti AG gratuliert ihren Lernenden herzlich zur erfolgreich bestandenem Lehrabschlussprüfung 2024 und wünscht ihnen viel Erfolg und Freude im weiteren Berufsleben.**



**Ali Amini** Montage-Elektriker EFZ



**Elena Bürgler** Elektroinstallateurin EFZ **Note 5.6**



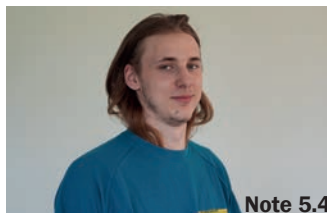
**Sven Fässler** Montage-Elektriker EFZ



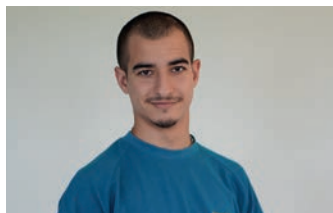
**Sinan Karaarslan** Montage-Elektriker EFZ



**Gianin Kneubühler** Elektroinstallateur EFZ



**Samson Saladin** Elektroinstallateur EFZ **Note 5.4**



**Alessio Sassano** Montage-Elektriker EFZ



**Yanic Schweizer** Elektroinstallateur EFZ



**Pewend Suleiman** Elektroinstallateur EFZ

**BRUPBACHER GATTI**  
**ELEKTRO**  
**TELEMATIK**

Brupbacher Gatti AG  
8820 Wädenswil Telefon 044 782 61 11  
8810 Horgen Telefon 044 718 22 22  
info@brupbacher-gatti.ch, www.brupbacher-gatti.ch

# Offene Lehrstellen

## Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ

Dauer: 3 Jahre

Abschluss Sek A oder B,  
offen, kommunikativ, guter  
Umgang mit Menschen

Ansprechpartner:  
Daniel Kupka

### See-Spital

Asylstrasse 19  
8810 Horgen  
044 728 18 03  
ausbildung@see-spital.ch  
see-spital.ch/jobs



## Kauffrau/Kaufmann EFZ

Dauer: 3 Jahre

Abschluss Sek A, offen,  
kommunikativ, PC-Affin

Ansprechpartner:  
Seraina Dorigo

### See-Spital

Asylstrasse 19  
8810 Horgen  
hr@see-spital.ch  
044 728 11 30  
see-spital.ch/jobs



## Koch EFZ

Dauer: 3 Jahre

Abschluss Sek A oder B,  
Freude an Lebensmitteln  
und am Kochen,  
Kommunikations- und  
Teamfähig.

Ansprechpartner:  
Turcel Yildirim, Küchenchef

### See-Spital

Asylstrasse 19  
8810 Horgen  
044 728 11 74  
hr@see-spital.ch  
see-spital.ch/jobs



## Zeichner-in EFZ Architektur

Dauer: 4 Jahre (BMS möglich)  
Anforderungen: Sek A im  
Bezirk Horgen

Fragen zur ausgeschriebenen  
Stelle: 044 727 30 80,  
Philipp Grassi

Vollständige Bewerbung als  
PDF per Mail auf:  
bewerbung@rychenerpartner.ch

### Rychener Partner AG

Friedensweg 9  
8810 Horgen



RYCHENER PARTNER  
ARCHITEKTUR & BAULEITUNG

## Montage-Elektriker EFZ

Dauer 3 Jahre  
Anforderungen: Sek B

## Elektroinstallateur EFZ

Dauer 4 Jahre  
Anforderungen Sek A oder  
Sek B mit gutem Zeugnis

Ansprechpartner:  
Peter Gätzi

Stellenangebote für junge  
Berufseinsteiger bieten wir  
für Elektroinstallateure.

## Brupbacher Gatti AG

Seestrasse 201  
8810 Horgen  
T 044 718 22 22  
info@brupbacher-gatti.ch  
www.brupbacher-gatti.ch

BRUPBACHER GATTI  
ELEKTRO  
TELEMATIK

## Gärtner EFZ Garten- und Landschaftsbaubau

Dauer: 3 Jahre

## Gärtner EBA Garten- und Landschaftsbau

Dauer: 2 Jahre

Anforderungen:  
- Freude an der Natur, gerne  
draussen  
- Freude am Ende des Tages  
zu sehen, was erschaffen  
wird  
- Selbständige Arbeitsweise  
und handwerkliches Geschick

### brinergarten gmbh

Rütibüelstrasse 15  
8820 Wädenswil  
www.brinergarten.ch



## Detailhandel-Fachmann/ -frau

## Detailhandel-Assistent/ -Assistentin Praktikant/Praktikantin

Dauer:  
Fachmann/-frau 3 Jahre  
Assistent/-in 2 Jahre  
Praktikant/in 1 Jahr

Ansprechpartner:  
Marktleiterin Carla Bernardi

### Anna Wilhelm Detailhandel GmbH / SPARexpress

Seestrasse 117  
8810 Horgen  
T 044 725 10 52  
se.horgen@spar.ch



## Gärtner/in EFZ Garten- und Landschaftsbau

Dauer: 3 Jahre  
(Sommer 2025 bis  
Sommer 2028)

## Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau EBA

Dauer: 2 Jahre  
(Sommer 2025 bis  
Sommer 2027)

Anforderungen: naturverbun-  
den, wissenshungrig, zuverläss-  
sig, Teamgeist

### Staub Marcel Gartenbau GmbH

Oberi Chelen 1  
8816 Hirzel  
T 043 244 50 33  
info@staub-gartenbau.ch



## Florist/in EFZ

Dauer: 3 Jahre  
Anforderungen: Sek A oder  
B, Freude an Pflanzen und  
Blumen, Kreativität, hand-  
werkliches Geschick, Freude  
am Kundenkontakt und  
Verkauf

## Zierpflanzengärtner/in EFZ

Dauer: 3 Jahre  
Anforderungen: Sek A oder  
B, Freude an Pflanzen, der  
Natur und der Arbeit im  
Freien, körperliche Fitness

### Gärtnerei

### Martin Eichenberger

Hubstrasse 25  
8942 Oberrieden  
T 044 720 17 58  
info@blumeneichenberger.ch



# Herbst-/Winterzeit: Energie tanken im Schlaf

Seit 2006 kümmert sich die SWISS BEWELL GmbH um den «Guten erholsamen Schlaf» ihrer Kundinnen und Kunden. Seit Ostern 2023 finden Horgnerinnen und Horgner die Schlafexperten im Waldegg-Center neben Coop.

 Iris Rothacher

 Iris Rothacher

Der Geschäftsführer Andreas Lange ist seit 2006 ausgebildeter Schlafplatzberater und hin und wieder in der Naturmedizin-Sendung bei QS24 als Schlafexperte eingeladen. Gestartet hat er 2006 im Appenzellerland in Heiden mit einem Fachgeschäft für metallfreie Massivholzbetten & Naturbetten. Später hat er einen alten Betrieb übernehmen können, die PERBI Schaumstoffe – Verkauf & Zuschnitt anno 1960 in Bisikon / ZH. Heute bedient Swiss Bewell das Konzept «Verkauf und passender Zuschnitt» mit speziellen technischen Schaumstofflösungen den Markt und bietet im Center Schaumstoffe nach Mass für Privatpersonen und Firmen an.



Seit Ostern 2023 hat Andreas Lange einen Showroom inklusive einer Halle für Produktion im Waldegg-Center. Auf rund 400 Quadratmetern empfängt er seine Kundinnen und Kunden, die einen Einblick in die hauseigene Näherei, die Polsterei und Schaumstoffschneideanlage für alle Schaumstoffe und 3D-Materialien erhalten.

In einer kleinen Bettenausstellung überzeugen sich Interessierte von der metallfreien Qualität der Massivholzbetten aus Arve, Zirbe oder Kernbuche.

Die Firma verfügt auch über einen eigenen Liefer- und Montage-

service für Betten-, Schlafsysteme und Möbel wie Massivholz-Tische, Stühle, Kleiderschränke, Kommoden.

Andreas Lange: «Wir produzieren nach Mass, ‚Made im Waldegg-Center‘ neben den neuartigen wetterfesten 3D-Sitzen und Liegepolstern auch unser eigenes Schlafkonzept mit einem speziellen Rollrost (Doppelfederelement), passend zu den vielen metallfreien Bettmodellen. Unsere Spezialität sind dazu die wirksamen Arven-

betten, das sind echte Kraftoasen für den gesunden erholsamen Schlaf.» Kundinnen und Kunden profitieren zurzeit von einem Neukunden-Rabatt!

Persönliche Beratung durch Andreas Lange, dem Schlafexperten: immer donnerstagabends bis 20 Uhr, Freitag und Samstag jeweils von 11 bis 19 Uhr!

Öffnungszeiten:  
Mittwoch bis Samstag:  
11 bis 19 Uhr

## Waldegg Center

Einsiedlerstrasse 301  
8810 Horgen  
T 052 343 62 62  
www.perbi.ch  
perbi@swissbewell.ch



22 JAHRE AM MARKT!





**BÜHRI Schwimmbad AG**

Waldhofstrasse 11  
8810 Horgen  
043 244 10 10  
info@schwimmbadservice.ch  
www.schwimmbadservice.ch



**Ihr starker Partner rund um den Pool mit Ladenlokal und Onlineshop!**



**BÜHRER · REISEN**  
HIRZEL  **veloerlebnis.ch**

Bührer AG Hirzel | Zugerstr. 3 | 8816 Hirzel | 044 729 92 41 | www.buehrer-reisen.ch | www.veloerlebnis.ch

**Wildnis park Zürich** Sihlwald Langenberg



**Gemeinsam Wildnis erleben**

Entdecken Sie unser Angebot für Ihren Teamanlass [wildnispark.ch/gruppen](http://wildnispark.ch/gruppen)

Der Wildnispark Zürich Sihlwald ist mit dem Label «Naturerlebnispark – Park von nationaler Bedeutung» ausgezeichnet.

Hauptsponsorin  
 Zürcher Kantonalbank



Waldeggstrasse 8  
 8810 Horgen  
 044 725 41 44  
[www.orlandini.ch](http://www.orlandini.ch)



**Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen**

**Pirmin Schirmer**  
 eidg. dipl. Gipsermeister  
 pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39  
 F 044 725 38 28  
 M 079 219 85 75



**Schibli AG**  
 Schwerzistrasse 34a  
 8807 Freienbach  
 Telefon +41 55 460 20 60  
 freienbach@schibli.com

**KOMPETENT. ZUVERLÄSSIG. SYMPATHISCH.**

Ihr kompetenter Partner für Elektrotechnik. Heute und in der Zukunft.

[www.schibliag.ch](http://www.schibliag.ch)  
**rundum verbindlich.**



Industriestrasse 21  
 8820 Wädenswil  
 Tel. 044 781 13 29  
 info@carrosserie-taveri.ch  
 www.carrosserie-taveri.ch

*Aus defekt wird perfekt!  
 Bei Glas-, Blech und Lackschaden direkt zum Carrossier*

**carrosserie suisse**



**Widler Gartenbau**  
 Gartenbau mit Herz

Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen  
 Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch  
[www.widler-gartenbau.ch](http://www.widler-gartenbau.ch)

Wohnungsreinigung  
 Unterhaltsreinigung  
 Fensterreinigung  
 Büroreinigung  
 Baureinigung  
 Hauswartung



**IDA-H**  
 Reinigungsteam GmbH

Tödisstr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | [www.ida-h.ch](http://www.ida-h.ch)



**Shell-Tankstelle**



**Malergeschäft «Autowösch»**



**Gebr. Keller**

Seit mehr als **120** Jahren für Sie da

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4  
 Telefon 043 244 66 22  
 info@gebrueder-keller.ch  
[www.gebrueder-keller.ch](http://www.gebrueder-keller.ch)

# Intercoiffure Dätwyler setzt auf Achtsamkeit

Anlässlich einer internen Weiterbildung wurden die Mitarbeiterinnen von Intercoiffure Dätwyler neulich in Shiatsu unterrichtet und trainiert und verwöhnen neu Kundinnen und Kunden mit wohltuendem, japanischem Fingerdruck.

 Dätwyler Intercoiffure Horgen  Dätwyler Intercoiffure Horgen

Shiatsu ist eine japanische Form der therapeutischen, energetischen Massagetechnik. Durch Fingerdruck wird im Körper blockierte Energie gelöst. Die Handgriffe beim Schamponieren oder bei der Kopf- und Nackenmassage bringen Entspannung, wirken direkt auf das vegetative Nervensystem ein und bauen Stress ab.

Shiatsu steigert das Wohlbefinden und die psychische Ausgeglichenheit. Achtsame Berührungen sollen eine intensive Anregung der Vitalität unserer Kundschaft bewirken und dadurch ein gesamtheitliches Wohlfühlerlebnis schaffen. Unsere Mitarbeiterinnen freuen sich, das Erlernte anzuwenden und ihre Kunden zu verwöhnen. Neben der Leidenschaft, achtsam

zu verwöhnen, Schönes zu kreieren und dabei die Persönlichkeit der Kundinnen und Kunden hervorzuheben, stehen im Sommer für einmal ganz besonders die Lernenden und ihre Ausbilderinnen im Fokus.

### Youngstylistin, welche im Sommer erfolgreich abgeschlossen hat

Melissa Landolt hat ihre Lehre als Coiffeuse EFZ mit grossem Erfolg bestanden. Sie wird das Team in Horgen verstärken.

### Herzlich willkommen im Team, Barbara De Bortoli

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in Horgen freuen sich, Barbara De Bortoli im Team zu begrüßen. Mit ihrer langjährigen Erfahrung

und ihrem Fachwissen wird sie eine wertvolle Ergänzung für das Team sein. Barbaras Leidenschaft für ihren Beruf und ihre Fähigkeit, individuelle Kundenwünsche zu erfüllen, machen sie zu einer grossartigen Verstärkung.

### Dätwyler Intercoiffure Horgen

Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen  
T 044 725 44 04  
[www.daetwyler-intercoiffure.ch](http://www.daetwyler-intercoiffure.ch)



Melissa Landolt, Youngstylistin



Barbara De Bortoli Topstylistin neu im Team



INTERCOIFFURE  
**DÄTWYLER**  
DAETWYLER-INTERCOIFFURE.CH

**WIR BILDEN LEHRLINGE AUS**

GLARUS 055 640 22 11  
MITLÖDI 055 644 40 81  
HORGEN 044 725 44 04

JETZT GLEICH ONLINE TERMIN VEREINBAREN

**Nach Ladenumbau im Waldegg-Center**  
**%% Restposten %%**

Lattenroste, Matratzen, Topper, Kissen, Nachttischli, Betten, Gartenmöbel, 3D-Polster uvm.

Gesunde metallfreie Zirben-/Arvenbetten  
Kraftplatz Bett «ZERMATT»

**20% AKTION SENIORENBETTEN**  
(Beratung immer Freitags)

Massiv mit runder Fussform – variable Komforthöhen ab 48 cm.  
In Breite 90, 100, 120, 140, 160, 180 x 190, 200, 210 cm.

Kraftplatz Bett «CHURFIRSTEN»,  
schwebend & metallfrei in Kernbuche,  
Buche, Zirbe und Arve

Tanken Sie nachts auf, durch die dauerhafte  
Wirkung der ätherischen Oele in der Zirbelkiefer.

Weitere Schlafplatzmöbel & Modelle im Shop.  
[www.biobetten.ch](http://www.biobetten.ch) bei SWISS BEWELL GmbH

Schaumstoff-Verkauf  
& Zuschnitt

Bei Wind und Wetter liegen lassen –  
trocknen von alleine, sind echt bequem.

[www.perbi.ch](http://www.perbi.ch) Tel. 076 532 75 57  
Mittwoch–Samstag 11.00 – 19.00

**Neukundenrabatt 15%** auf Schaumstoffeinkauf und  
auf 3D-Garten-, Sitz-, Liegepolster .

**PARKEN im Center**

**Matratzen und Topper nach Mass... für Camper, Boot und Zuhause!**



**SEEGÜETLI**

Ihre Location mit direktem  
Seeanstoss in Horgen

Ob Weihnachtsfeier,  
Geburtstag oder Firmenevent.

Buchen Sie ganz einfach online:  
[www.seeguetli-horgen.ch](http://www.seeguetli-horgen.ch)



*Telle*

by **Schneider Electric**

 **caprez  
ingenieure**

Zürich | Horgen | Rapperswil | Wetzikon | [www.caprez-ing.ch](http://www.caprez-ing.ch)

**Endlich ohne Medikamente abschalten können!**

Einzigartige Kombination aus Licht & Sound

- ✓ Stressabbau
- ✓ Verbesserte Schlafqualität
- ✓ Emotionales Wohlbefinden
- ✓ Meditation & Achtsamkeit

[www.luxsanat.ch](http://www.luxsanat.ch)

**VIZR**

**Fust**

Küche · Bad · Bau

**Komplettservice im Umbau**

**Küchenumbau von A bis Z**



VORHER



NACHHER

**Offen und modern**

Die «schleitzenden» Schubkästen und Auszüge sind diesem Kunden ein Ärgernis. Die stromfressenden Geräte sollten durch energieeffiziente – und zudem leistungsfähigere – Apparate ersetzt werden. Die grifflosen Fronten im modernen Stone-Look verleihen der neuen Küche zeitlose Eleganz. Die eingebauten Spots runden das Ganze ab.

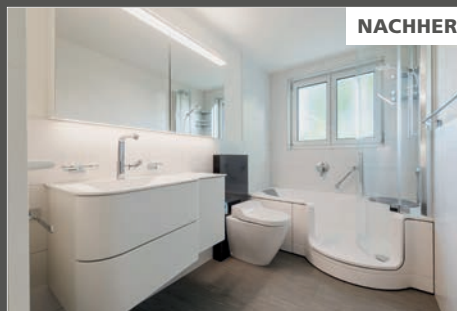


Erhältlich in weiteren Farben

**Badumbau mit eigener Bauleitung**



VORHER



NACHHER

**Frisch und hell**

Im Laufe der Jahre merkte der Kunde, dass sein Bad hunderte Fugen, Ecken und Kanten hatte. Durch die neue weisse Wand wirkt das neue Badezimmer hell und frisch. Der neue Spiegelschrank und das Unterbaumöbel bieten jede Menge Stauraum. Die Twinline ermöglicht dem Kunden ein entspannendes Bad zu nehmen oder eine erfrischende Dusche.

Horgen, Talgarten, Seestrasse 149,  
044 718 17 67

20 Beratungsvideos für Ihren Umbau – jetzt im Fust Küche/Bad YouTube-Kanal:







## Grosse Feier für Robi Rychener

**Mitte Juli 2024 wurde die Pensionierung von Robi Rychener mit einem Abschiedsfest und einer tollen Rundfahrt auf der «MS Horgen» gefeiert. Neben dem gesamten Team waren auch ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die Familie Rychener dabei.**

Rychener Partner AG Rychener Partner AG

Robi Rychener gründete das Architekturbüro Rychener vor 38 Jahren und hat dieses als Architekt, Bauleiter und Geschäftsführer geprägt und bis 2021 geführt. Mit der Gründung der Rychener Partner AG im Jahr 2011 legte er frühzeitig den Grundstein für die Geschäftsübergabe an die nächste Generation. Der letzte Schritt dazu erfolgte 2021, mit der vollständigen Übernahme aller Aktien durch die langjährigen Mitarbeiter und Partner Felix Loretz und Philipp Grassi.

Das ganze Team dankt Robi für seine immer vorausschauende und geduldige Art der vergangenen Jahrzehnte und freut sich mit ihm, dass er nun noch mehr Zeit für seinen «Kunstraum Maierisli», die Enkel oder zum Skifahren und

Reisen findet. Zukünftig wird sich Robi in kleinem Pensum im Bereich «Bauberatung» betätigen und dabei seine langjährige Erfahrung einbringen. Wir wünschen Robi eine gute Gesundheit und viel Erfolg bei der Umsetzung seiner Ideen und Träume.

**Rychener Partner AG**  
Architektur & Bauleitung  
Friedensweg 9  
8810 Horgen  
T 044 727 30 80  
www.rychenerpartner.ch



**RYCHENER PARTNER**  
ARCHITEKTUR & BAULEITUNG

## Schlaflos? Der VIZR könnte die Lösung sein

**Viele Menschen leiden unter Schlafstörungen – ein Problem, das nicht nur die Lebensqualität, sondern auch die Gesundheit erheblich beeinträchtigt. Doch jetzt gibt es Hoffnung.**

Eternal Echo AG Eternal Echo AG

Der VIZR, eine innovative Technologie zur gezielten Hirnstimulation, könnte die Antwort auf Schlafprobleme sein – ganz ohne Medikamente. Dr. Urs Pohlman, Neurowissenschaftler und Arzt für integrative Medizin aus Erlenbach ZH, erklärt: «Der VIZR arbeitet mit Lichtimpulsen in spezifischen Frequenzen, kombiniert mit beruhigenden Klängen. Diese Kombination stimuliert das Gehirn, fördert die Entspannung und hilft, in den Schlafmodus zu wechseln.» Studien bestätigen die Wirksamkeit: Bereits eine 12-minütige Sitzung vor dem Zubettgehen kann die Einschlafzeit verkürzen und die Schlafqualität deutlich verbessern.

Für Mitglieder des HGV gibt es ein exklusives Angebot: Mit dem Code HGV-10 erhalten sie 10 % Rabatt

auf ihre Onlinebestellung des VIZR auf [www.luxsanat.ch](http://www.luxsanat.ch). Die Eternal Echo AG in Horgen ist der exklusive Vertriebspartner von Luxsanat für die Schweiz.

Ausprobieren und der Schlaflosigkeit ohne Medikamente Lebewohl sagen!

**Eternal Echo AG**  
Mike Fuhrmann  
Heubachstrasse 59  
8810 Horgen  
T 079 105 65 24  
info@luxsanat.ch



“Seit über 20 Jahren habe ich massive Schlafprobleme. Nach nur 4 Sessions mit dem VIZR konnte ich wieder fast durchschlafen.”

**Suzanna, 54, Schlafpatientin**

## IMPRESSUM

## Kontakt HGV

**Nicole Matthießen**  
(Mitgliederwesen/Website)  
T 078 923 16 61  
bodyandeye@gmx.ch

**Jrene Mehr**  
(HGV News Weihnachtsmarkt,  
Strassenfest)  
T 044 725 66 05  
info@maler-wangler.ch

**Christoff Iten (Aktuar)**  
T 044 725 13 13  
beratung@liftberatungen-iten.ch

**Daniel Burger (Kassier)**  
T 044 729 80 40  
daniel.burger@burger-treuhand.ch

**Adrian Grond**  
(Ansprechperson Detaillisten)  
T 044 725 42 13  
info@grond-metzgerei.ch

**Pascal Geromini**  
(Reisen, Ausflüge, Events /  
Ansprechperson Dienstleister)  
T 079 795 24 99  
pascal.geromini@mobiliar.ch

## HGV-NEUMITGLIEDER

Wir heissen folgende Neumitglieder in  
unserem Kreis willkommen:

**Bäckerei Imholz AG / Bakehouse by Imholz**  
Reto Böni  
Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen  
T 044 462 71 60  
www.bake-house.ch, www.baeckerei-imholz.ch  
reto.boeni@baeckerei-imholz.ch

**Restaurant Schönegg**  
Marco Covic  
Neudorfstrasse 1  
8810 Horgen  
T 0447254043  
www.restaurant-schoenegg.com  
info@restaurant-schoenegg.com

## AGENDA FÜR HGV-MITGLIEDER

**30. September 2024**  
Neuzuzügeranlass

**29. November – 1. Dezember 2024**  
Weihnachtsmarkt Horgen

## NÄCHSTE HGV HORGEN NEWS

Die nächste HGV Horgen News erscheint  
am **28. November 2024**.  
Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist  
am **11. November 2024**.

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN HGV RÄTSELPASS

**Bitte senden Sie das gesuchte Lösungswort an:**

Druckerei Studer AG, Stichwort HGV Kreuzworträtsel, Burghaldenstrasse 4, 8810 Horgen oder  
per E-Mail an [druck@hgv-horgen.ch](mailto:druck@hgv-horgen.ch)

Die Gewinnerinnen oder Gewinner werden per Los ermittelt und schriftlich benachrichtigt. Der  
Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über das Kreuzworträtsel und die Gewinnermittlung wird keine  
Korrespondenz geführt. **Teilnahmeschluss ist der 10. Oktober 2024.**

## Die HGV Horgen News sucht Verstärkung

Bist Du kontaktfreudig und telefonierst gerne? Oder bist du eventuell sogar ein Verkaufsprofi und  
möchtest etwas dazuverdienen?

Wir suchen jemanden, der vier Mal im Jahr Inserate für die HGV Horgen News verkauft. Natürlich  
wirst du von uns eingearbeitet und unterstützt. Interessiert? Dann melde dich bei der Redaktion  
Iris Rothacher unter [redaktion@hgv-horgen.ch](mailto:redaktion@hgv-horgen.ch) oder 079 223 70 41.

**GEMEINSAM  
LOKAL FÜR  
HORGEN**

DAS TEAM DER  
HGV HORGEN NEWS

Haben Sie Fragen, Anregungen  
oder Ideen? Bitte zögern Sie nicht,  
uns zu kontaktieren.



**Redaktion**  
Iris Rothacher  
[redaktion@hgv-horgen.ch](mailto:redaktion@hgv-horgen.ch)  
T 079 223 70 41



**Gestaltung**  
Franziska Langenbacher  
[hgv@paradebeispiel.ch](mailto:hgv@paradebeispiel.ch)

# Kunst am Hirzel: Kulturfonds zeigt junge Künstler:innen im Gasthaus Morgenthal

Der Kulturfonds Horgen präsentiert vom 24. Oktober bis 10. November 2024 im alten Gasthaus Morgenthal eine vielseitige Ausstellung junger Künstlerinnen und Künstler aus der Region. Gezeigt werden Werke aus verschiedenen Kunstsparten wie Malerei, Fotografie, Performance, Video, Tanz, Zeichnungen und Lyrik.



- laura noëmi borel Unison Collective
- Galaxy 108 Tobias Hamann
- Virginia Hnilicka Kim Lisak
- Kevin Luzi /Jean-Sébastien Tinguely
- Jetmir Murseli Aline Gia Perino
- Justyna Maria Porowska Anick Prinz
- Britta Schwegler Marc Siegle Gregory Sigg
- Jan Stejskal Mai Vu Nora Wilhelm
- Lidia Zabala Zacharias Zollinger

KULTURFONDS  
HORGENTHAL



Der Kulturfonds Horgen lädt zu einer einzigartigen Ausstellung junger Künstlerinnen und Künstler im alten Gasthaus Morgenthal auf dem Hirzel ein. Vom 24. Oktober bis 10. November 2024 zeigen 19 Kunstschaffende oder Künstlergruppen im Alter von 18 bis 35 Jahren ihre Werke. Die Ausstellung vereint verschiedene Kunstsparten und bietet so eine breite Palette an kreativen Ausdrucksformen: Von Malerei, Fotografie und Zeichnungen über Performance, Vi-

deo und Tanz bis hin zu Lyrik. Jede der präsentierten Kunstformen eröffnet einen neuen Blickwinkel auf die Welt der jungen Generation. Nach einem öffentlichen Aufruf in Horgen und der Region haben sich zahlreiche Talente für die Teilnahme beworben. Die ausgewählten Künstlerinnen und Künstler kommen aus unterschiedlichen Stilrichtungen und spiegeln die Vielfalt zeitgenössischer, junger Kunst wider. Der Kulturfonds Horgen verfolgt mit dieser

Ausstellung das Ziel, den jungen Kunstschaffenden eine Plattform zu bieten, um ihre Werke einem breiten Publikum zu präsentieren und in den Dialog zu treten. Während der Ausstellungsdauer kann man sich in der alten Gaststube im gemütlichen Kunst-Beizli mit ausgewählten Snacks verpflegen.

// Weitere Informationen:  
[www.kulturfonds-horgen.ch](http://www.kulturfonds-horgen.ch)

Vernissage:  
Donnerstag, 24. Oktober 2024  
18.30 Uhr,  
Künstler anwesend:  
Sonntag, 3. November 2024, 14 Uhr,  
Ausstellung:  
24. Oktober–10. November 2024,  
Öffnungszeiten:  
Donnerstag & Freitag: 18–20.30  
Uhr Samstag & Sonntag: 10–16.30  
Uhr, Gasthaus Morgenthal auf dem  
Hirzel.

**PORTRÄTS & HEADSHOTS**  
FOTOS WIE EIN FESTER HÄNDEDRUCK

**INDIVIDUELL.  
AUSDRUCKSSTARK.  
SYMPATHISCH.**

FOTOSTUDIO SEEHALLEN HORGENTHAL  
WWW.MARENKINDLER.COM  
NATEL 079863236

  
MAREN KINDLER






**WASER** **HOLZBAU – UNSERE LEIDENSCHAFT**

Waser Zimmerei AG • Strasshus 7 • 8820 Wädenswil • [waser-zimmerei.ch](http://waser-zimmerei.ch)

# Sudoku

Sudoku wird auf einem Raster von 9 x 9 Feldern gespielt. Innerhalb der Zeilen und Spalten befinden sich 9 «Quadrate» (bestehend aus 3 x 3 Feldern). Jede Zeile, Spalte und jedes Quadrat (je 9 Felder) muss mit den Zahlen 1–9 ausgefüllt werden, ohne die Zahlen innerhalb der Zeile, Spalte oder des Quadrats zu wiederholen.

## Sie sind uns auch aufgefallen.

Willkommen in Ihrer Boutique Bank.

### BANK ZIMMERBERG

seit 1820

7			6		2			8
		6		3		7		
	8		4		7		6	
9		4				8		5
	6						1	
5		8				3		6
	3		2		9		4	
		7		6		1		
8			7		1			9

9				8				6
	5			1			4	
			3		6			
		1		9		5		
3	9		5		1		2	4
		5		4		9		
			9		8			
	4			2			5	
8				5				9

Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen  
 Tel.: 044 727 37 17  
 e-mail: shop@starworld.ch  
 Öffnungszeiten:  
 Montag – Freitag: 10.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00  
 Samstag: 11.00 – 16.00  
 Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten  
 10% Rabatt (Ausweis)

Starworld hat's!

Kostüme, Accessoires & Deko

www.starworld.ch





**GREIL AG**  
 BAUGESCHÄFT  
 & ZIMMEREI  
 Teufenbachstrasse 3, 8810 HORGEN  
 044 725 27 21, info@greil-ag.ch

Ihre richtige Wahl für

**Revisionen**  
**Buchhaltungen**  
**Steuern**

Rufen Sie an, es lohnt sich!  
 044 729 80 40

Kirchrain 17  
 8816 Hirzel  
 044 729 80 40  
 www.burger-treuhand.ch



**BURGER**  
 Treuhand AG

**Kisseleff & Egolf AG**



Kelliweg 3 - 8810 Horgen  
 044 725 40 30 - www.ke-ag.ch

ARCHITEKTUR  
 REALISATION



seit 1982




**Wenn eine Küche,  
 dann eine Fierz Küche!**

TEAM7 [www.fierz.swiss](http://www.fierz.swiss) 8810 Horgen

**GERBER H. P.**  
**ELEKTRO AG**  
 seit 1986

**Baumann HJ**  
 Sonnen- & WetterSchutz GmbH



45 JAHRE

Beratungen ♦ Lieferungen ♦ Montagen ♦ Reparaturen  
 Renovationen ♦ Neubauten ♦ Umbauten

www.hjbaumann.ch ♦ info@hjbaumann.ch  
 Gehrenstrasse 11 ♦ 8810 Horgen ♦ Telefon 044 725 71 56



**750 Whiskys**

Dorfstrasse 27  
 8810 Horgen  
 Mi - Fr 12 - 18 h  
 Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch  
 043 244 63 00

**PAKRU HAT DEN SCHWAN!**



Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminat Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik**  
**PAKRU GmbH**

W. Bühler 8810 Horgen 044 725 82 18  
*Wir verlegen worauf sie stehen...*

## «Erfüllen Sie Ihren Traum, spielen Sie mit!»

Wie schön wäre es doch, ein Instrument spielen zu können, mit anderen in einem Orchester zu proben und gemeinsam Konzerte zu geben! Ein von vielen gehegter Wunsch, bei dem es vielleicht nur an der Gelegenheit fehlte, den ersten Schritt zu machen.



Möchten ihr neues Hobby nicht mehr missen: Christina Federli und Michael Stämpfli.

Der Blasmusikverband Zimmerberg ermöglicht Musikbegeisterten den Einstieg zum selber Musizieren. Schon zum dritten Mal organisiert er dazu eine Bläserklasse. Erwachsene treffen sich dabei wöchentlich, um unter fachkundiger Anleitung das Spielen eines Instruments von Grund auf zu erlernen, oder beim Wiedereinstieg das früher einmal Erlernte aufzufrischen. Interessierte wählen unter dem ganzen Spektrum ihr Wunschinstrument aus: Querflöte, Klarinette, Saxofon, Trompete, Waldhorn, Euphonium, Posaune oder Tuba. Sie erlernen die Handhabung des Instruments und auch das Notenlesen unter der Anleitung von erfahrenen Musik-Lehrpersonen. Schon nach kurzer Zeit geht es ans gemeinsame Musizieren im

kleinen Rahmen als Orchester unter der Leitung der erfahrenen Musiklehrerin Maria Püntener. Wer gerne einmal pro Woche in die Welt der Musik eintauchen und mit anderen zusammen etwas Neues lernen möchte, sollte nicht zögern und gleich den ersten Schritt tun!

Die nächste Bläserklasse für Anfänger hat zwar schon am 20. August 2024 gestartet, Nachmeldungen sind ohne weiteres möglich. Die Proben finden wöchentlich am Dienstagabend von 20 bis 22 Uhr im Schulhaus Rotweg statt.

Der Kurs für Wiedereinsteigende startet im Februar 2025 und wird im Herbst 2024 ausgeschrieben.

[www.blaeserklasse-zimmerberg.ch](http://www.blaeserklasse-zimmerberg.ch)

### Erfolgreich den ersten Bläserkurs absolviert

Die erste Bläserklasse von 2021 beendeten 20 von anfänglich 25 Teilnehmenden erfolgreich. Zu ihnen gehören Christina Federli und Michael Stämpfli. Sie sind heute wertvolle Mitglieder im Saxofon- und Klarinettenregister der Helvetia und schauen gerne auf die Zeit in der Bläserklasse zurück. Auf keinen Fall möchten sie ihr neues Hobby missen.

## Jetzt anmelden für den Weihnachtsmarkt

Die Tage werden bereits länger und der Herbst naht. Es wird Zeit, sich über eine Teilnahme am Horgner Weihnachtsmarkt Gedanken zu machen.

Iris Rothacher

Am ersten Adventswochenende plant der Handwerk- und Gewerbeverein Horgen erneut den traditionellen Weihnachtsmarkt. «Die Bewilligung von der Gemeinde haben wir bereits erhalten, es steht einem zweitägigen Markt nichts mehr im Weg», sagt Irene Mehr, OK-Chefin. Neben dem Markt am Wochenende ist bereits am Freitagabend auf dem Dorfplatz Betrieb. Dann nämlich, wenn die Lichter am Tannenbaum angezündet werden, können die

Horgnerinnen und Horgner im Fonduehüsli die feine Käsespezialität geniessen, ein Raclette essen und/oder an der Cüplibar auf die kommende Adventszeit anstossen. Für den Markt vom 29. November bis am 1. Dezember kann man sich jetzt anmelden. Die Details zum Markt wie auch das Anmeldeformular sind wie jedes Jahr auf der Webseite zu finden: [www.hgv-horgen.ch/weihnachtsmarkt](http://www.hgv-horgen.ch/weihnachtsmarkt)

### // Die Marktdaten

Freitag 29. November, 17 bis 22 Uhr Gastronomie auf dem Dorfplatz  
 Samstag, 30. November, von 10 bis 20 Uhr Markt, bis 22 Uhr Gastronomie  
 Sonntag, 1. Dezember, von 11 bis 13 Uhr Markt, bis 19 Uhr Gastronomie

Am Sonntag, 27. November findet zudem in ausgewählten Geschäften Sonntagsverkauf statt.



# Cabrio- und Oldtimerausflug durchs Knonaueramt

📷 Iris Rothacher

